

# CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 24 novembre 1994

La séance est ouverte à 10 heures.

*Prière*

## INITIATIVES MINISTÉRIELLES

[Traduction]

### LOI SUR LE MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 23 novembre, de la motion: Que le projet de loi C-48, Loi constituant le ministère des Ressources naturelles et modifiant certaines lois connexes, soit lu pour la troisième fois et adopté.

**Le Président:** Conformément à l'alinéa 45(5)a) du Règlement, la Chambre passe maintenant au vote par appel nominal différé sur la motion de troisième lecture du projet de loi C-48, Loi constituant le ministère des Ressources naturelles et modifiant certaines lois connexes.

Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 117)

#### POUR

##### Députés

Abbott	Adams
Allmand	Anderson
Arseneault	Assadourian
Baker	Bakopanos
Barnes	Berger
Bertrand	Bethel
Bhaduria	Blondin—Andrew
Bodnar	Boudria
Bridgman	Brown (Calgary Southeast)
Brown (Oakville—Milton)	Brushett
Caccia	Calder
Campbell	Cannis
Catterall	Chamberlain
Chan	Chatters
Chrétien (Saint-Maurice)	Clancy
Collins	Copps
Cowling	Crawford
Culbert	Cummins
de Jong	DeVillers
Dhaliwal	Discepolo
Duhamel	Dupuy
Easter	Eggleton
English	Epp
Finstone	Finlay
Flis	Fontana
Gaffney	Gagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Galloway
Gerrard	Gilmour
Godfrey	Goodale
Graham	Grey (Beaver River)
Grose	Grubel

Guamieri	Hanger
Hanrahan	Harb
Harper (Calgary West)	Harper (Simcoe Centre)
Harris	Hart
Harvard	Hermanson
Hickey	Hill (Macleod)
Hoepfner	Hopkins
Hubbard	Ianno
Irwin	Jackson
Keyes	Kilger (Stormont—Dundas)
Kirkby	Knutson
Kraft Sloan	Lee
Lincoln	Loney
MacAulay	MacDonald
MacLaren (Etobicoke North)	MacLellan (Cape/Cap Breton—The Sydneys)
Malhi	Manley
Marchi	Marleau
Massé	McClelland (Edmonton Southwest)
McGuire	McKinnon
McLellan (Edmonton Northwest)	McTeague
McWhinney	Meredith
Mifflin	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Mitchell
Morrison	Murray
Nault	Nunziata
O'Brien	O'Reilly
Ouellet	Pagtakhan
Parrish	Penson
Peters	Phinney
Ramsay	Reed
Regan	Richardson
Rideout	Ringuette—Maltais
Robichaud	Rock
Rompkey	Schmidt
Serré	Shepherd
Skoke	Solberg
Solomon	Speaker
Speller	St. Denis
Stewart (Northumberland)	Stinson
Strahl	Szabo
Taylor	Telegdi
Terrana	Thalheimer
Thompson	Tobin
Torsney	Ur
Valeri	Vanclief
Walker	Wappel
Wells	Whelan
White (North Vancouver)	Young
Zed—159	

#### CONTRE

##### Députés

Bachand	Bellehumeur
Bergeron	Bernier (Gaspé)
Bouchard	Bélisle
Canuel	Caron
Chrétien (Frontenac)	Dalphond—Guiral
Daviault	Debien
Deshaies	Duceppe
Dumas	Fillion
Gagnon (Québec)	Gauthier (Roberval)
Godin	Guay
Guimond	Jacob